

# Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE, Artículo 31 (REACH), 1272/2008/CE (CLP), 453/2010/CE

fecha de impresión 25.11.2013

Número de versión 1

Revisión: 25.11.2013

## \* 1 Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### . 1.1 Identificador del producto

. Nombre comercial: Zirlux NP

. Número del artículo: 9793168 3169 3170 3171 3172 3173 3174 3175

### . 1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

No existen más datos relevantes disponibles.

### . Utilización del producto / de la elaboración

Aleaciones de metales para tecnología dental  
Agente auxiliar de tratamiento

### . 1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

#### . Fabricante/distribuidor:

DE Healthcare Ltd Unit 9, Kingsthorpe Business Centre, Studland Road, Kingsthorpe, Northampton NN2 6NE  
Tel: UK 01634878750 Fax +44 (0) 1634 87 87 51  
email: info@dehpbrand.com

### . 1.4 Teléfono de emergencia:

Emergency #: Chemtrec US (800) 424-9300 International: 001 703-527-3887  
W

## \* 2 Identificación de los peligros

### . 2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

#### . Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008

La siguiente clasificación no es aplicable a la aleación, pero sólo para los vapores, humos y polvo formado durante el tratamiento.

Resp. Sens. 1 H334 Puede provocar síntomas de alergia o asma o dificultades respiratorias en caso de inhalación.

Skin Sens. 1 H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

Aquatic Chronic 4 H413 Puede ser nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

#### ----- Clasificación con arreglo a la Directiva 67/548/CEE o Directiva 1999/45/CE -----

Xn; Sensibilizante

R42/43: Posibilidad de sensibilización por inhalación y por contacto con la piel.

R53: Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

#### . Sistema de clasificación:

La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, pero siempre completada por la literatura especializada y los informes de las empresas.

#### ----- 2.2 Elementos de la etiqueta -----

#### . Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.

( se continua en página 2 )

# Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE, Artículo 31 (REACH), 1272/2008/CE (CLP), 453/2010/CE

fecha de impresión 25.11.2013

Número de versión 1

Revisión: 25.11.2013

Nombre comercial: Gialloy CB Blank stepped  
 Número del artículo: 58951

( se continua en página 1 )

. **Pictogramas de peligro**



GHS08

. **Palabra de advertencia** Peligro

. **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**

cobalto

. **Indicaciones de peligro**

H334 Puede provocar síntomas de alergia o asma o dificultades respiratorias en caso de inhalación.

H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

H413 Puede ser nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

. **Consejos de prudencia**

P260 No respirar el polvo.

P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

P342+P311 En caso de síntomas respiratorios: Llamar a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico.

P304+P341 EN CASO DE INHALACIÓN: Si respira con dificultad, transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar.

P333+P313 En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico.

P302+P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes.

. **Datos adicionales:**

De acuerdo con el Reglamento (CE) 1272/2008, Anexo 1, sección 1.3.4.1, de conformidad con el presente anexo, no es precisa una etiqueta para metales en forma masiva, aleaciones, mezclas que contienen polímeros y mezclas que contienen elastómeros si no presentan un peligro para la salud humana por inhalación, ingestión o contacto con la piel, ni para el medio ambiente acuático en la forma en que se comercializan, aunque estén clasificadas como peligrosas con arreglo a los criterios del presente anexo.

. **2.3 Otros peligros**

. **Resultados de la valoración PBT y mPmB**

. **PBT:** No aplicable.

. **mPmB:** No aplicable.

## 3 Composición/información sobre los componentes

. **3.2 Caracterización química: Mezclas**

. **Descripción** Aleación a base de cobalto

. **Componentes peligrosos:**

CAS: 7440-48-4	cobalto	50 - 100%
EINECS: 231-158-0	Xn R42/43	
Número de clasificación: 027-001-00-9	R53	
	Resp. Sens. 1, H334; Skin Sens. 1, H317; Aquatic Chronic 4, H413	
CAS: 7440-47-3	romo	25 - <50%
EINECS: 231-157-5	sustancia a la que se aplica un límite comunitario de exposición en el lugar de trabajo	

( se continua en página 3 )

## Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE, Artículo 31 (REACH), 1272/2008/CE (CLP), 453/2010/CE

fecha de impresión 25.11.2013

Número de versión 1

Revisión: 25.11.2013

CAS: 7440-33-7 EINECS: 231-143-9	volframio sustancia a la que se aplica un límite comunitario de exposición en el lugar de trabajo	( se continua en página 2 ) 2,5- <10%
CAS: 7439-98-7 EINECS: 231-107-2	molibdeno sustancia a la que se aplica un límite comunitario de exposición en el lugar de trabajo	2,5- <10%
CAS: 7440-21-3 EINECS: 231-130-8	silicio, con un contenido en silicio superior al 99.99 por ciento en peso sustancia a la que se aplica un límite comunitario de exposición en el lugar de trabajo Flam. Sol. 2, H228	< 1%

. **Avisos adicionales** El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

### 4 Primeros auxilios

#### 4.1 Descripción de los primeros auxilios

- . **Instrucciones generales:** Eliminar inmediatamente toda prenda ensuciada con el producto.
- . **En caso de inhalación del producto:** Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.
- . **En caso de contacto con la piel:** Lavar con agua y jabón.
- . **En caso de con los ojos:**  
Enjuagar durante 15 minutos los ojos entornados con agua corriente y consultar el médico.
- . **En caso de ingestión:**  
Enjuagar la boca y beber mucha agua.  
Consultar el médico en caso de achaques persistentes.

#### 4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

The most important known symptoms and effects are described in the labelling (see section 2) and / or in section 11. Further important symptoms and effects are so far not known.

#### 4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

No existen más datos relevantes disponibles.

### 5 Medidas de lucha contra incendios

#### 5.1 Medios de extinción

##### Sustancias extintoras adecuadas:

Combatir los incendios con medidas adaptados al ambiente circundante.  
CO<sub>2</sub>, pólvora de extinción o chorro de agua chispeante. Combatir incendios mayores con chorro de agua chispeante o espuma resistente al alcohol.  
Polvo-ABC  
Arena

#### 5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Durante un incendio pueden liberarse:  
Metal vapor and metal oxides as fumes.

#### 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

- . **Equipo especial de protección:** No aspirar los gases provocados por el incendio o explosión.

### 6 Medidas en caso de vertido accidental

#### 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Evitar la formación de polvo  
Usar ropa de protección personal.  
Asegurarse de que haya suficiente ventilación.

( se continua en página 4 )

## Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE, Artículo 31 (REACH), 1272/2008/CE (CLP), 453/2010/CE

fecha de impresión 25.11.2013

Número de versión 1

Revisión: 25.11.2013

( se continua en página 3 )

Ante la presencia de vapores /polvo /aerosoles, utilizar protección respiratoria.

**6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:**

Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.

**6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:**

Recoger mecánicamente.

Desechar el material contaminado como vertido según SECCIÓN 13.

**6.4 Referencia a otras secciones**

Las informaciones para una manipulación segura, véase SECCIÓN 13.

Ver SECCIÓN 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.

### 7 Manipulación y almacenamiento

**7.1 Precauciones para una manipulación segura**

Evitar la formación de polvo.

En caso de formación de polvo, prever un sistema de aspiración.

Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.

Para el tratamiento térmico o al producirse virutas son necesarias medidas de aspiración en las máquinas procesadoras.

**Prevención de incendios y explosiones:** No requiere medidas especiales.

**7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

**Almacenaje:**

**Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:** No requiere medidas especiales.

**Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No necesario

**Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**

Almacenarlo en envases bien cerrados en un lugar fresco y seco.

**7.3 Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

### 8 Controles de exposición/protección individual

**Instrucciones adicionales sobre el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**

Sin datos adicionales, ver SECCIÓN 7.

**8.1 Parámetros de control**

**Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

**7440-48-4 cobalto**

LEP (E) Valor de larga duración: 0,02 mg/m<sup>3</sup>  
VLB, Sen, Como Co

**7440-47-3 cromo**

LEP (E) Valor de larga duración: 2\* mg/m<sup>3</sup>  
\*metal, comp. inorg. Cr(II) y Cr (III) insol.: VLI

IOELV (EU) Valor de larga duración: 2 mg/m<sup>3</sup>  
as Cr

**7440-33-7 volframio**

LEP (E) Valor de corta duración: 10 mg/m<sup>3</sup>  
Valor de larga duración: 5 mg/m<sup>3</sup>  
c, como W

**7439-98-7 molibdeno**

LEP (E) Valor de larga duración: 10\* 3\*\* mg/m<sup>3</sup>  
elemental: fracción \*inh., \*\*resp; c

( se continua en página 5 )

## Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE, Artículo 31 (REACH), 1272/2008/CE (CLP), 453/2010/CE

fecha de impresión 25.11.2013

Número de versión 1

Revisión: 25.11.2013

( se continua en página 4 )

### 7440-21-3 silicio, con un contenido en silicio superioral 99.99 por ciento en peso

LEP (E) Valor de larga duración: 10\* 4\*\* mg/m<sup>3</sup>  
d; \*Fracción inhalable;\*\*Fracción respirable

#### Componentes con valores límite biológicos:

#### 7440-48-4 cobalto

VLB (E) 15 µg/l  
Muestra: en orina  
Momento de Muestero: Final de la semana laboral  
Indicador Biológico: Cobalto

1 µg/l  
Muestra: en sangre  
Momento de Muestero: Final de la semana laboral  
Indicador Biológico: Cobalto

#### Nº CAS Denominación del producto % Tipo Valor Unidad

Hay que tener en cuenta el valor límite general de polvo German TRGS 900 (2009) 3 mg/m<sup>3</sup> para la concentración de polvo alveólico

Instrucciones adicionales: Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

#### 8.2 Controles de la exposición

##### Equipo de protección personal

##### Medidas generales de protección e higiene

Son de respetar las medidas regulares de seguridad para el manejo de productos químicos.

Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

No comer, beber, fumar o esnifar tabaco durante el trabajo.

Evitar el contacto con los ojos y con la piel.

No respirar el polvo /humo /neblina.

##### Protección de respiración:

Protección respiratoria con ventilación insuficiente.

Aparato de filtro durante corto espacio de tiempo: ABEK-filtro

Filtro P3

Protección de manos: Máscara de polvo de acuerdo con la DIN EN 140/149 FFP1 O FFP2.

##### Material de los guantes

Caucho butílico

Caucho fluorado (Viton)

Caucho nitrílico

Caucho natural (Latex)

Caucho de cloropreno

Guantes de neopreno.

##### Tiempo de penetración del material de los guantes

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

Protección de ojos: Gafas de protección (DIN 58211, EN 166)

Protección de cuerpo: Ropa protectora ligera.

## 9 Propiedades físicas y químicas

### 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

#### Datos generales

##### Aspecto:

Forma: Sólido

Color: Argentino

Olor: Inodoro

( se continua en página 6 )

## Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE, Artículo 31 (REACH), 1272/2008/CE (CLP), 453/2010/CE

fecha de impresión 25.11.2013

Número de versión 1

Revisión: 25.11.2013

( se continua en página 5 )

. Umbral olfativo:	no aplicable
. valor pH:	no aplicable
. <b>Modificación de estado</b>	
Punto de fusión /campo de fusión:	1390 - 1415 °C
Punto de ebullición /campo de ebullición:	> 2000 °C
. Punto de inflamación:	no aplicable
. Inflamabilidad ( sólido, gaseiforme ):	no aplicable
. Temperatura fulminante:	no aplicable
. Temperatura de descomposición:	no determinado
. Peligro de explosión:	El producto no es explosivo.
. Límites de explosión:	
Inferior:	no aplicable
Superior:	no aplicable
. Propiedades pirottransportadoras	no aplicable
. Presión de vapor:	no aplicable
. Densidad a 20 °C:	ca. 8 g/cm <sup>3</sup>
. Velocidad de evaporación	no aplicable
. Solubilidad en / mezclabilidad con	
Agua:	Insoluble
. Coeficiente de distribución ( n-Octano/agua ):	no aplicable
. Viscosidad	
Dinámica:	no aplicable
Cinemática:	no aplicable
. 9.2 Información adicional	No existen más datos relevantes disponibles.

### 10 Estabilidad y reactividad

- . **10.1 Reactividad** No produce reacciones peligrosas si es almacenado y manipulado como prescrito / indicado.
- . **10.2 Estabilidad química**
- . **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:** No se descompone con uso adecuado.
- . **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- . **10.4 Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.
- . **10.5 Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.
- . **10.6 Productos de descomposición peligrosos:** Formation of metal vapor when melting

### 11 Información toxicológica

- . **11.1 Información sobre los efectos toxicológicos**
- . **Toxicidad aguda:**
- . **Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:**
- . **Componente tipo valor especie** Producto      LD50:      oral      > 2000 mg/kg      rata
- . **Efecto estimulante primario:**
- . **En la piel:** No produce irritaciones.
- . **En el ojo:** Debilmente irritante

( se continua en página 7 )

## Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE, Artículo 31 (REACH), 1272/2008/CE (CLP), 453/2010/CE

fecha de impresión 25.11.2013

Número de versión 1

Revisión: 25.11.2013

( se continua en página 6 )

- . **Toxicidad subaguda hasta crónica:**  
No respirar el polvo.  
Nocivo por inhalación, posibilidad de efectos irreversibles.
- . **Sensibilización** Posibilidad de sensibilización por inhalación y por contacto con la piel.
- . **Toxicidad por dosis repetidas** No existen más datos relevantes disponibles.
- . **Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)**  
No existen más datos relevantes disponibles.

### 12 Información ecológica

- . **12.1 Toxicidad**
- . **Toxicidad acuática** No existen más datos relevantes disponibles.
- . **12.2 Persistencia y degradabilidad** Sales inorganicos no se descomponen biológicamente.
- . **12.3 Potencial de bioacumulación** No se acumula en organismos.
- . **12.4 Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.
- . **Efectos ecotóxicos:**
- . **Instrucciones adicionales:**  
No COD, no BOD, no AOX  
No tiene VOC de acuerdo con la directiva EC 1999/13/EC.
- . **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- . **Instrucciones generales:**  
En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.
- . **12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- . **PBT:** No aplicable.
- . **mPmB:** No aplicable.
- . **12.6 Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

### 13 Consideraciones relativas a la eliminación

- . **13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**
- . **Recomendación:**  
No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.  
Para un posible reciclaje, consultar al fabricante.  
Debe ser sometido a un tratamiento especial conforme a las normativas oficiales.
- . **Catálogo europeo de residuos**  
11 02 07\* Otros residuos que contienen sustancias peligrosas

- . **Embalajes no purificados:**
- . **Recomendación:**  
Los envases o embalajes deben vaciarse de forma óptima, y pueden ser reutilizados tras limpiarlos adecuadamente.  
Los embalajes que no se pueden limpiar, deben desecharse de la misma manera que la sustancia.  
El envase o embalaje debe desecharse según el Decreto sobre a envases y embalajes.
- . **Producto de limpieza recomendado:** Agua, eventualmente añadiendo productos de limpieza.

### 14 Información relativa al transporte

- . **14.1 Número UN**
- . **ADR, IMDG, IATA** suprimido
- . **14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**
- . **ADR, IMDG, IATA** suprimido

( se continua en página 8 )

## Ficha de datos de seguridad

según 1907/2006/CE, Artículo 31 (REACH), 1272/2008/CE (CLP), 453/2010/CE

fecha de impresión 25.11.2013

Número de versión 1

Revisión: 25.11.2013

( se continua en página 7 )

### . 14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

#### . ADR, IMDG, IATA

. Clase suprimido

### . 14.4 Grupo de embalaje

. ADR, IMDG, IATA suprimido

. 14.5 Peligros para el medio ambiente: No aplicable.

. 14.6 Precauciones particulares para los usuarios No aplicable.

. 14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC No aplicable.

. Transporte/datos adicionales: No se considera un producto peligroso según las disposiciones mencionadas más arriba.

. "Reglamentación Modelo" de la UNECE: -

## 15 Información reglamentaria

### . 15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

. Reglamento nacional:

#### . Indicaciones sobre las limitaciones de trabajo:

Tener en cuenta las limitaciones de empleo para los jóvenes.

. 15.2 Evaluación de la seguridad química: Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

## 16 Otra información

Los datos se basan sobre el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

#### . Frases relevantes

H228 Sólido inflamable.

H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

H334 Puede provocar síntomas de alergia o asma o dificultades respiratorias en caso de inhalación.

H413 Puede ser nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

R42/43 Posibilidad de sensibilización por inhalación y por contacto con la piel.

R53 Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

. Persona de contacto: Seguridad de los productos y asuntos Regulatorios

#### . Abreviaturas y acrónimos:

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organization

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

. \* Datos modificados en relación a la versión anterior